



中华全史

白话文版

中華全史

一第五冊一

旧唐书 新唐书

第五冊

目 次

《旧唐书》

高祖本纪	(3715)
太宗本纪	(3719)
高宗本纪	(3731)
则天皇后本纪	(3743)
中宗本纪	(3748)
睿宗本纪	(3752)
玄宗本纪	(3755)
肃宗本纪	(3770)
代宗本纪	(3778)
德宗本纪	(3791)
顺宗本纪	(3813)
宪宗本纪	(3815)
穆宗本纪	(3836)
敬宗本纪	(3847)
文宗本纪	(3852)
武宗本纪	(3869)
宣宗本纪	(3879)
懿宗本纪	(3888)
僖宗本纪	(3900)
昭宗本纪	(3913)
哀帝本纪	(3930)
太宗文德皇后长孙氏传	(3940)
李密传	(3941)
王世充传	(3948)
窦建德传	(3951)
刘武周传	(3954)
刘黑闼传	(3955)
平阳公主传	(3956)
萧瑀传	(3957)
隐太子李建成传	(3960)
巢王李元吉传	(3962)

高士廉传	(3963)
长孙无忌传	(3965)
房玄龄传(附房遗直、房遗爱传)	(3969)
杜淹传	(3972)
李靖传(附李客师等传)	(3973)
李勣传(附李敬业传)	(3976)
尉迟敬德传	(3980)
侯君集传	(3982)
魏征传	(3984)
虞世南传	(3990)
李百药传	(3992)
姚思廉传	(3995)
颜师古传	(3995)
孔颖达传	(3996)
马周传	(3997)
傅奕传	(4000)
吕才传	(4001)
褚遂良传	(4003)
许敬宗传	(4007)
唐临传	(4009)
张文瓘传	(4010)
徐有功传	(4010)
燕王李忠传	(4011)
许王李素节传	(4011)
孝敬皇帝李弘传	(4012)
章怀太子李贤传	(4012)
懿德太子李重润传	(4013)
庶人李重福传	(4013)
节愍太子李重俊传	(4014)
刘祎之传	(4014)
魏玄同传	(4015)
李昭德传	(4016)
韦思谦传	(4017)
陆元方传	(4018)
苏骏传	(4018)

王方庆传	(4019)	张镐传	(4053)
姚璿传	(4020)	高适传	(4053)
王及善传	(4021)	畅璀传	(4054)
杜景俭传	(4022)	裴冕传	(4054)
朱敬则传	(4022)	裴茂传	(4055)
杨再思传	(4023)	来瑱传	(4055)
李怀远传(附李景伯、李彭年传)	(4023)	周智光传	(4056)
豆卢欽望传	(4024)	崔器传	(4057)
桓彥范传	(4024)	赵国珍传	(4057)
敬晖传	(4026)	崔瓘传	(4057)
崔玄𬀩传	(4026)	敬括传	(4058)
魏元忠传	(4027)	韦元甫传	(4058)
韦安石传	(4029)	魏少游传	(4058)
赵彥昭传	(4030)	卫伯玉传	(4058)
蕭至忠传	(4030)	李承传	(4059)
宗楚客传	(4031)	严武传	(4059)
苏味道传	(4031)	郭英乂传	(4059)
卢藏用传	(4032)	严震传	(4060)
让皇帝李宪传	(4033)	严砺传	(4061)
刘幽求传	(4034)	元载传	(4061)
钟绍京传	(4035)	王缙传	(4062)
魏知古传	(4035)	黎干传	(4063)
源乾曜传	(4036)	庾准传	(4063)
杜暹传	(4037)	杨绾传	(4064)
韩休传	(4037)	常衮传	(4065)
尹思贞传	(4038)	李怀光传	(4065)
李杰传	(4038)	第五琦传	(4067)
解琬传	(4039)	班宏传	(4068)
王丘传	(4039)	柳浑传	(4068)
李义传	(4040)	段秀实传	(4070)
马怀素传	(4040)	颜真卿传	(4072)
刘子玄传	(4040)	张延赏传	(4075)
元行冲传	(4041)	顾况传	(4076)
吴兢传	(4042)	关播传	(4076)
牛仙客传	(4042)	李抱玉传	(4077)
王忠嗣传	(4043)	李抱真传	(4077)
哥舒翰传	(4044)	李晟传	(4079)
王鉉传	(4045)	李愬传	(4084)
杨国忠传	(4047)	马燧传	(4086)
张𬀩传	(4049)	裴延龄传	(4090)
崔圆传	(4049)	韦执谊传	(4093)
崔涣传	(4049)	王叔文传	(4093)
杜鸿渐传	(4050)	王伾传	(4094)
王思礼传	(4050)	程异传	(4094)
邓景山传	(4051)	徐浩传	(4095)
房琯传	(4051)	李益传	(4095)

李贺传	(4095)	李渤传	(4161)
韦伦传	(4095)	令狐楚传	(4163)
韦皋传	(4096)	令狐绹传	(4166)
张建封传	(4098)	令狐绹传	(4166)
田承嗣传	(4100)	牛僧孺传	(4167)
王武俊传	(4101)	萧俛传	(4169)
王廷凑传	(4103)	郑覃传	(4170)
朱滔传	(4104)	陈夷行传	(4172)
刘怦传	(4105)	吴汝纳传	(4172)
程日华传	(4106)	李德裕传	(4173)
韩游略传	(4106)	德王李裕传	(4180)
董晋传	(4107)	李宗闵传	(4180)
李忠臣传	(4108)	魏謐传	(4182)
吴元济传	(4109)	杜让能传	(4184)
李吉甫传	(4110)	孔纬传	(4185)
于休烈传	(4112)	武承嗣传	(4187)
许孟容传	(4113)	武延秀传	(4188)
吕元膺传	(4114)	薛怀义传	(4188)
穆宁传	(4115)	高力士传	(4189)
窦群传	(4116)	程元振传	(4190)
于頴传	(4117)	鱼朝恩传	(4190)
韩弘传	(4118)	吐突承璀传	(4191)
李鄘传	(4119)	韦仁寿传	(4192)
王彦威传	(4120)	张允济传	(4192)
武元衡传	(4121)	薛大鼎传	(4192)
郑余庆传	(4122)	崔知温传	(4193)
韦处厚传	(4124)	韦机传(附韦岳、韦景骏传)	(4193)
崔群传	(4125)	王方翼传	(4194)
韩愈传	(4126)	裴怀古传	(4195)
刘禹锡传	(4129)	阳岐传	(4195)
柳宗元传	(4131)	姜师度传	(4196)
李光进传	(4131)	吕𬤇传	(4196)
李光颜传	(4132)	袁滋传	(4197)
潘孟阳传	(4133)	周兴传	(4197)
曹华传	(4133)	丘神勣传	(4198)
崔元略传	(4134)	吉顼传	(4198)
王播传	(4135)	王旭传	(4199)
李绛传	(4136)	吉温传	(4199)
温造传(附温璋传)	(4138)	敬羽传	(4201)
元稹传	(4139)	夏侯端传	(4201)
白居易传	(4143)	刘感传	(4202)
宋申锡传	(4149)	李玄通传	(4202)
韦温传	(4150)	王义方传	(4202)
李训传	(4151)	王同皎传	(4203)
郑注传	(4152)	安金藏传	(4204)
裴度传	(4153)	李憕传(附李源等传)	(4204)

颜杲卿传(附颜泉明传)	(4205)
程千里传	(4207)
甄济传	(4207)
赵弘智传	(4207)
裴守真传(附裴子余传)	(4208)
崔涉传	(4209)
张琇传(附张璗传)	(4209)
崔衍传	(4210)
徐文远传	(4210)
陆德明传	(4211)
曹宪传(附许淹等传)	(4211)
欧阳询传(附欧阳通传)	(4212)
张士衡传	(4212)
贾公彥、李玄植传	(4212)
张后胤传	(4213)
盖文达传(附盖文懿传)	(4213)
敬播传	(4213)
邢文伟传	(4214)
郎余令传	(4214)
王元感传	(4214)
王绍宗传	(4215)
韦叔夏传	(4215)
郭山恽传	(4215)
卢粲传	(4215)
尹知章传	(4216)
苏弁传(附苏袞、苏冕传)	(4216)
陆质传	(4217)
孔绍安传(附孔桢、孔若思传)	(4217)
贺德仁传	(4218)
郑世翼传	(4218)
崔信明传	(4218)
崔行功传	(4219)
杜易简传(附杜审言传)	(4219)
卢照邻传	(4219)
杨炯传	(4219)
王勃传(附王勣、王勔传)	(4220)
骆宾王传	(4221)
元万顷传(附范履冰等传)	(4221)
乔知之传	(4221)
员半千传	(4222)
沈佺期传	(4222)
陈子昂传	(4222)
宋之间传	(4223)
贾曾传(附贾至传)	(4223)
贺知章传	(4224)
孙逖传(附孙成等传)	(4224)

萧颖士、李翰传	(4225)
崔颢、王昌龄、孟浩然传	(4225)
元德秀传	(4226)
王维传	(4226)
杜甫传	(4227)
孙思邈传	(4228)
僧玄奘传	(4229)
神秀传(附普寂等传)	(4229)
一行传	(4230)
司马承祯传	(4231)
安禄山传	(4231)
安庆绪传	(4233)
高尚传	(4234)
孙孝哲传	(4235)
史思明传	(4235)
史朝义传	(4238)
朱泚传	(4238)
秦宗权传	(4240)

《新唐书》

高祖本纪	(4243)
太宗本纪	(4249)
高宗本纪	(4256)
则天顺圣武皇后本纪	(4263)
中宗本纪	(4270)
睿宗本纪	(4272)
玄宗本纪	(4274)
肃宗本纪	(4282)
代宗本纪	(4286)
德宗本纪	(4290)
顺宗本纪	(4295)
宪宗本纪	(4296)
穆宗本纪	(4299)
敬宗本纪	(4300)
文宗本纪	(4301)
武宗本纪	(4304)
宣宗本纪	(4305)
懿宗本纪	(4307)
僖宗本纪	(4309)
昭宗本纪	(4314)
哀帝本纪	(4319)
文德长孙皇后传	(4320)
徐贤妃传	(4321)
王皇后传	(4321)

韦皇后传	(4322)	王君廓传	(4353)
上官昭容传	(4322)	侯君集传	(4353)
杨贵妃传	(4323)	张亮传	(4354)
张皇后传	(4324)	薛万均传	(4355)
懿安郭太后传	(4325)	高俭传	(4355)
江夏王李道宗传	(4325)	窦威传	(4357)
河间王李孝恭传	(4326)	窦轨传	(4357)
庐江王李瑗传	(4327)	房玄龄传	(4357)
淮安王李神通传	(4327)	杜如晦传	(4359)
胶东王李道彦传	(4328)	魏征传	(4360)
隐太子李建成传	(4328)	王珪传	(4365)
巢王李元吉传	(4330)	李纲传	(4367)
常山王李承乾传	(4331)	李大亮传	(4368)
濮王李泰传	(4332)	李迥秀传	(4369)
庶人李祐传	(4332)	封伦传	(4370)
嗣曹王李皋传	(4333)	裴矩传	(4371)
永王李璘传	(4334)	宇文士及传	(4372)
太平公主传	(4335)	阎立德传	(4373)
安乐公主传	(4336)	阎立本传	(4373)
薛举传	(4337)	萧瑀传	(4374)
李轨传	(4337)	令狐德棻传	(4375)
高开道传	(4338)	李延寿传	(4376)
萧铣传	(4339)	张玄素传	(4376)
辅公祏传	(4340)	于志宁传	(4378)
沈法兴传	(4340)	张行成传	(4379)
李子通传	(4341)	张易之、张昌宗传	(4380)
梁师都传	(4341)	长孙无忌传	(4381)
刘文静传	(4342)	上官仪传	(4383)
裴寂传	(4343)	陈子昂传	(4383)
屈突通传	(4344)	刘仁轨传	(4388)
张公谨传	(4345)	裴行俭传	(4389)
秦琼传	(4345)	裴光庭传	(4391)
唐俭传	(4346)	娄师德传	(4392)
段志玄传	(4347)	祝钦明传	(4393)
刘弘基传	(4347)	冯益传	(4394)
程知节传	(4348)	苏定方传	(4395)
丘和传	(4348)	薛仁贵传	(4396)
丘行恭传	(4348)	程务挺传	(4397)
温大雅传	(4349)	唐休璟传	(4398)
温彦博传	(4349)	王晙传	(4399)
温廷筠传	(4349)	柳泽传	(4400)
李嗣真传	(4350)	徐有功传	(4402)
杜伏威传	(4350)	徐商传	(4404)
王雄诞传	(4351)	狄仁杰传	(4404)
苑君璋传	(4351)	郝处俊传	(4407)
罗艺传	(4352)	王琳传	(4408)

韦思谦传	(4409)	邓景山传	(4466)
裴炎传	(4409)	崔祐甫传	(4466)
张廷珪传	(4410)	崔植传	(4467)
韩思复传	(4411)	崔俊传	(4468)
李渤传	(4412)	元结传	(4468)
裴潾传	(4414)	来瑱传	(4470)
白居易传	(4415)	崔宁传	(4471)
桓彦范传	(4417)	元载传	(4472)
敬晖传	(4418)	杨炎传	(4473)
张柬之传	(4419)	鲁炅传	(4475)
刘幽求传	(4420)	辛云京传	(4476)
崔日用传	(4420)	辛京杲传	(4476)
王琚传	(4421)	刘晏传	(4476)
王毛仲传	(4422)	第五琦传	(4478)
陈玄礼传	(4423)	常袞传	(4479)
李峤传	(4423)	段秀实传	(4480)
姚崇传	(4424)	颜真卿传	(4482)
宋璟传	(4427)	李晟传	(4485)
苏瑰传	(4429)	李愿传	(4489)
苏颋传	(4430)	李宪传	(4489)
张说传	(4431)	李听传	(4489)
张九龄传	(4434)	王佖传	(4490)
裴耀卿传	(4436)	浑瑊传	(4490)
齐澣传	(4437)	浑鎡传	(4492)
严挺之传	(4438)	浑镠传	(4492)
崔隐甫传	(4439)	杨朝晟传	(4492)
李勉传	(4439)	戴休颜传	(4493)
李石传	(4441)	阳惠元传	(4493)
吴兢传	(4442)	阳曼传	(4493)
韦述传	(4444)	李元谅传	(4494)
张守珪传	(4444)	李观传	(4494)
宇文融传	(4445)	杜希全传	(4495)
韦坚传	(4446)	邢君牙传	(4495)
杨慎矜传	(4447)	陆贽传	(4495)
哥舒翰传	(4448)	韦正贯传	(4504)
高仙芝传	(4450)	刘辟传	(4504)
封常清传	(4451)	张愔传	(4505)
李光弼传	(4452)	柳公绰传	(4505)
郭子仪传	(4455)	柳仲郢传	(4507)
李嗣业传	(4458)	柳公权传	(4507)
房琯传	(4459)	权德舆传	(4508)
李泌传	(4460)	杜佑传	(4510)
苗晋卿传	(4463)	杜悰传	(4512)
裴冕传	(4464)	杜慆传	(4513)
裴遵庆传	(4465)	杜牧传	(4513)
崔光远传	(4465)	杜顥传	(4515)

王叔文传	(4515)	王重荣传	(4547)
杜黄裳传	(4516)	杨行密传	(4548)
乌重胤传	(4516)	颜杲卿传	(4552)
石洪传	(4517)	张巡传	(4553)
李珙传	(4517)	许远传	(4556)
王沛传	(4517)	南霁云传	(4556)
王逢传	(4517)	雷万春传	(4556)
曹华传	(4518)	司空图传	(4556)
刘沔传	(4518)	王绩传	(4557)
石雄传	(4518)	吴筠传	(4558)
于季友传	(4519)	张志和传	(4558)
王智兴传	(4519)	陆羽传	(4558)
王晏平传	(4520)	陆龟蒙传	(4559)
王宰传	(4520)	柳冲传	(4559)
李逢吉传	(4520)	杜审言传	(4561)
杨嗣复传	(4521)	宋之问传	(4561)
窦群传	(4522)	李邕传	(4562)
刘栖楚传	(4523)	王翰传	(4563)
张又新传	(4523)	李白传	(4563)
杨虞卿传	(4523)	张旭传	(4564)
张宿传	(4524)	郑虔传	(4564)
柏耆传	(4524)	萧颖士传	(4564)
孟郊传	(4525)	皇甫冉传	(4565)
张籍传	(4525)	李华传	(4566)
皇甫湜传	(4526)	孟浩然传	(4567)
卢仝传	(4526)	卢纶传	(4567)
贾岛传	(4526)	李商隐传	(4568)
刘义传	(4526)	李淳风传	(4568)
钱徽传	(4527)	袁天纲传	(4568)
高𬬩传	(4527)	叶法善传	(4569)
冯宿传	(4528)	严善思传	(4569)
李翱传	(4529)	张果传	(4570)
刘蕡传	(4530)	武士彟传	(4570)
王涯传	(4535)	武三思传	(4571)
贾𫗧传	(4536)	韦温传	(4572)
舒元舆传	(4536)	高力士传	(4572)
王璠传	(4537)	仇士良传	(4573)
李绅传	(4538)	李辅国传	(4575)
李珏传	(4539)	王守澄传	(4576)
郑綮传	(4540)	田令孜传	(4576)
韩偓传	(4541)	索元礼传	(4578)
路岩传	(4542)	来俊臣传	(4579)
郑畋传	(4543)	周兴传	(4580)
王徽传	(4544)	田悦传	(4580)
张浚传	(4545)	李宝臣传	(4582)
王处存传	(4546)	李怀仙传	(4584)

朱滔传	(4584)	波斯传	(4646)
李师道传	(4586)	大食传	(4647)
刘玄佐传	(4587)	南诏传	(4648)
突厥传	(4588)	扶南传	(4656)
吐蕃传	(4601)	真腊传	(4656)
回鹘传	(4612)	诃陵传	(4656)
沙陀传	(4624)	瞻博传	(4657)
契丹传	(4628)	室利佛逝传	(4657)
奚传	(4630)	骠传	(4657)
高丽传	(4631)	南平獠传	(4659)
百济传	(4635)	西原蛮传	(4660)
新罗传	(4636)	李义府传	(4662)
日本传	(4638)	李林甫传	(4663)
党项传	(4639)	卢杞传	(4665)
东女传	(4640)	崔胤传	(4667)
高昌传	(4641)	仆固怀恩传	(4668)
吐谷浑传	(4642)	高骈传	(4671)
龟兹传	(4644)	李希烈传	(4676)
于阗传	(4645)	黄巢传	(4677)
天竺传	(4645)	董昌传	(4681)

— 中 华 全 二 十 六 史 —

后晋

唐

宋

原著	[后晋]	刘昫	张昭远	等
主编	吴桥			
参译者				
江离	刘谦	吴郑	伯桑	
张去秀	沈赤之	陈龄彬		
柯素莉	晏鸿鸣	龚国祥		
章理佳				

高祖本纪

高祖神尧大圣大光孝皇帝姓李，名渊。祖先是陇西狄道人。他是西凉武昭王李嵩的七世孙，李嵩生歆。歆生重耳，出仕魏国任弘农太守。重耳生熙，为金门镇将，率领豪杰镇守武川，因而在武川定居安家。仪凤中期，追尊为宣皇帝。熙生天锡，出任魏国任宿卫统兵的武官幢主。大统中期，赠司空。仪凤中期，追尊为光皇帝。亡祖名虎，是后魏左仆射，封为陇西郡公，与周文帝及太保李弼、大司马独孤信等因为功臣参与辅佐创业，当时称为“八柱国”，仍然赐姓为大野氏。周朝接受禅让称帝，追封李虎为唐国公，谥号为襄。到隋文帝为相国，还复本姓为李。武德初年，追尊为景皇帝，庙号太祖，陵墓称作永康。亡父名昞，周朝时任安州总管、柱国大将军，袭封唐国公，谥号曰仁。武德初年，追尊为元皇帝，庙号世祖，陵墓称作兴宁。

高祖李渊在周朝天和元年(566)生于长安，七岁袭封唐国公。等到年长，性格洒脱，胸怀坦荡，真诚率直，宽厚仁爱能容纳众人，不论贵贱都能得到他的宠爱。隋朝称帝，李渊补为君王宿卫的千牛备身的职务。隋文帝的独孤皇后，就是李渊的姨母，由于这个原因特别被亲近宠爱，历任谯、陇、岐三州刺史。有个叫史世良的，善于为人看相，他对李渊说：“您的骨骼非同一般，必定会成为帝王，希望您保重，不要忘记我的话。”高祖很以此自负。

大业初年，高祖做荥阳、楼烦二郡太守，召为殿内少监。大业九年(613)，升为卫尉少卿。辽东之战，在怀远镇督运粮草。等到杨玄感造反，诏令高祖驿马飞驰镇守弘化郡，兼主持关右所有军事工作。高祖历任朝廷内外官职，一贯树立恩德，这时结纳豪杰，大都诚心归附。当时隋炀帝非常猜忌，人们怀着疑虑和恐惧。恰值有诏令召高祖到天子巡幸的所在地，高祖正有疾病而没有前往谒见。当时李渊的外甥女王氏在后宫，炀帝问道：“你舅舅为何迟迟不来？”王氏以有疾病对答，炀帝曰：“病得可能死吗？”高祖听了越发恐惧，因而沉溺放纵饮酒，进行贿赂来蒙混隐瞒自己的真情。大业十一年(615)，炀帝驾到汾阳宫，命令高祖前往山西、河东升降处置官员并讨伐捕获贼人。军队临时驻扎龙门，贼首母端儿率领数千之众进逼到城下。高祖率领十余个骑兵打击他们，射箭七十发，贼人都随着弓弦响声而中箭倒地，贼众这才崩溃。大业十二年(616)，高祖升为骁卫将军。

大业十三年(617)，高祖为太原留守，郡丞王威、武牙郎将高君雅为副留守。群贼蜂起造反，江都被阻绝，太宗李世民与晋阳县令刘文静首先倡议，鼓励高祖兴

兵起义。不久，马邑校尉刘武周占据汾阳宫举兵造反，太宗与王威、高君雅将集合军队讨伐他。高祖于是命令太宗与刘文静及门下客长孙顺德、刘弘基分头招募新兵，十日之间招募新兵众将近一万，密派使者召世子建成及元吉到河东。王威、高君雅见军队大量集中，怕高祖为此发动祸乱，二人怀疑恐惧，请高祖到晋祠求雨，将对高祖发动袭击。晋阳乡长刘世龙知道这个阴谋，以此报告高祖，高祖暗中做了防备。五月十五日，高祖与王威、高君雅到职工作，太宗李世民秘密在外面埋伏精锐之兵，以防意外。派遣开阳府司马刘政会告发王威等人谋反，就杀了他们示众，于是就开始起义。五月二十日，派遣刘文静出使到突厥始毕可汗之处，令他发兵响应。

六月五日，命令太宗率兵巡行西河并下达起义的命令，攻下了西河。六月十四日，建立大将军府，并设置三军，分为左右：以世子建成为陇西公、左领大都督，左统军隶属他；太宗为燉煌公、右领大都督，右统军隶属他。裴寂为大将军府长史，刘文静为司马，石艾县长殷开山为正职属官，刘政会为副职属官，长孙顺德、刘弘基、窦琼等人分别为左统军和右统军。开仓库来救济穷困贫乏的人，远近的人都响应起义。

秋七月四日，高祖率兵向西去谋取关中，以元吉为镇北将军、太原留守。七月五日，军队从太原出发，有兵三万。七月八日，军队驻扎灵石县，在贾胡堡建营垒。隋朝武牙郎将宋老生屯兵霍邑以抗拒义军。恰值连续十天久雨不止，运输的粮食不能供给，高祖命令回军，太宗直言极谏高祖才停止回军。有一位白衣老人到军门道：“我被霍山神派来谒见唐皇帝道：‘八月份雨止，军队从霍邑东南出发，我当救助军队。’”高祖道：“霍山神不欺骗赵无恤，难道会对不起我吗？”

八月三日，高祖引军急攻霍邑，杀了宋老生，平定了霍邑。八月八日，进军攻下临汾郡及绛郡。八月十五日，到龙门，突厥始毕可汗派康稍利率兵五百人，马二千匹，与刘文静在高祖旗下会合。隋骁卫大将军屈突通镇守河东，桥梁断绝，关中奔向义军的人认为是障碍。河东水边居住的人，争着乘船渡河，不谋而合投到义军，前后有数百人。

八月二十四日，冯翊贼酋孙华、土门贼酋白玄度各率领部众、钱款，并且准备了舟船而等待义军。高祖令孙华与统军王长谐、刘弘基引兵渡河。屈突通派遣他的武牙郎将桑显和率众数千人，夜袭长谐，义军不利。太宗用数百游动骑兵突袭贼人后部，桑显和军溃败，义军军威重振。

九月八日，冯翊太守萧造率他的州郡来投降。九月十日，高祖亲率众围河东，屈突通自己坚守不出，高祖于是命令攻城，不胜而回。文武将吏请高祖兼任太尉，

加设属官，高祖同意了。华阴令李孝常以永丰仓城来投降。九月十二日，高祖率军渡过黄河，住在长春宫。三秦地方的士子和百姓前来投奔的每天有上千人，高祖对他们加以礼遇，礼遇都超过他们所希望的程度，人人都很喜悦。十八日，派陇西公建成、司马刘文静屯兵在永丰仓城，并同时守卫潼关，以防备其他人偷盗抢劫。太宗率领刘弘基、长孙顺德等前后数万人从渭北向三辅进攻并宣告命令，义军所到之处，全部攻下。高祖的堂弟神通从鄠县起兵，柴氏之妻从司竹起兵，至此都与太宗会合。郿县贼酋丘师利、李仲文、盈厘、贼酋何潘仁等，聚集数万之众来投降。二十七日，命令太宗从渭汭出发屯军阿城，陇西公建成从西丰急攻霸上。高祖率大军从下邽西上，经过隋炀帝行宫园苑，将它们全部撤除，宫女放还给亲属。

冬十月四日，到长乐宫，有部众二十万。京师留守刑部尚书卫文升、右翊卫将军阴世师、京兆郡丞滑仪挟持代王侑而抗拒义军。高祖派遣使者到城下，以挽救危亡国家之义忠告他们，反复再三，三人都拒不答复。诸将坚决请求包围城池。十一月九日，攻克了隋朝京城。卫文升先已病死，因为阴世师、滑仪等人抗拒义军，都斩首。十六日，率领百官，准备好天子乘舆车驾，立隋之代王侑为天子，远远地尊奉隋炀帝为太上皇，大赦，改年号为义宁。十七日，隋帝下诏赐予高祖假黄钺之生杀大权，使他持节做大都督总管朝廷内外所有军事事宜，做大丞相，晋封为唐王，总领所有国家日常事务。以武德殿为丞相府，改变出于皇上的“教”，为行使于下的“令”。以陇西公建成成为唐国世子；太宗为京兆尹，改封为秦公；姑臧公元吉为齐公。

十二月七日，丞相府设置长史、司录等以及以下的官员。金城贼首薛举入侵扶风，命太宗为元帅攻打他。派遣赵郡公孝恭在山南招安抚慰，所到之处，全部接受招安。十七日，太宗在扶风大破薛举的部众。屈突通从潼关向东都逃窜，刘文静等在阌乡将其追上擒获，俘虏贼众数万人，河池太守萧瑀率州郡归降。三十日，派云阳县令詹俊、武功县正李仲容进军巴蜀并宣布政令，攻下了巴蜀。

义宁二年(618)春正月二十二日，世子建成为抚宁大将军、东讨元帅，太宗为副，共领兵七万，攻打东都并宣布政令。二月，清河贼酋窦建德超越本分号称为长乐王。吴兴人沈法兴占据丹阳起兵。三月十一日，右屯卫将军宇文化及在江都宫杀隋太上皇炀帝，立秦王浩为皇帝，自称为大丞相。迁徙改封太宗为赵国公。二十三日，隋帝晋高祖为相国，总领百官政务，准备赐给高祖九种神器，以示尊宠。唐国设置了丞相以下的官员，在长安通义里建立了皇高祖以下四庙。

夏四月七日，停止用竹而改用符，在所有郡颁发银

蕡符。二十四日，世子建成及太宗从东都胜利班师归来。五月一日，隋天子诏令高祖可以享有天子之冠冕有十二旒，建立天子旌旗，出入清道和警戒。王后、王女封爵封号，一律遵循旧的规章。十四日，隋帝遣使持节、兼太保、刑部尚书、光禄大夫、梁郡公萧造，兼太尉、司农少卿裴之隐捧皇帝玉玺给高祖。高祖辞让，百官上表章敦请高祖登位，以至于两次、三次敦请高祖登位，这才听从众议。隋帝退居旧代王官邸。改大兴殿为太极殿。二十日，高祖在太极殿即皇帝位，任命刑部尚书萧造兼任太尉，在南郊祭祀天地，大赦天下，改隋朝义宁二年为唐朝武德元年。官吏都赐爵一级。义军所到之处，免除赋税徭役三年。撤销郡而设置州，改太守为刺史。二十三日，在太极殿宴请百官，按官阶等级赐予绸缎。东都留守官共同立隋越王侗为帝。二十八日，命相国长史裴寂等人修订法令。

六月一日，太宗为尚书令，相国府长史裴寂任尚书右仆射，相国府司马刘文静为纳言，隋民部尚书肖瑀、相国府司录窦威二人都任内史令。废除隋朝《大业律令》，颁布新的法律条令。六日，准备皇帝的车驾，迎接皇高祖宣简公以下君主牌位，附祭于太庙。追谥妃窦氏为太穆皇后，陵墓称作寿安。七日，立世子建成为皇太子。封太宗为秦王，齐国公元吉为齐王。封宗室蜀国公孝基为永安王，柱国道玄为淮阳王，长平公叔良为长平王，郑国公神通为永康王，安吉公神符为襄邑王，柱国德良为长乐王，上开府道素为竟陵王，上柱国博义为陇西王，奉慈为渤海王。诸州总管加封号为使持节。十日，封隋帝为酅国公。薛举入侵泾州，命令秦王李世民为西讨元帅征讨他。改封永康王神通为淮安王。十九日，加秦王为雍州牧，其余官职依旧。二十八日，内史令窦威去世。

秋七月三日，刑部尚书萧造为太子太保。追封已故皇子玄霸为卫王。西突厥派遣使者前来表示归附。秦王与薛举在泾州大战，我军大败。

八月十日，薛举死，其子薛仁果再次超越本分而称帝，命令秦王为元帅讨伐他。十五日，高祖下诏书道：“隋太常卿高熲、上柱国贺若弼，都坚持节操，不依附权贵，矫正错误，百折不挠；司隶大夫薛道衡、刑部尚书宇文弼、左翊卫将军董纯，都怀抱忠义，以至于陷入死刑：应该表扬赞美，以安慰死者于黄泉之下。高熲可赠予上柱国、鄴国公，贺若弼赠予上柱国、杞国公，各令有关官员加给谥号；薛道衡赠予上开府、临河县公，宇文弼赠上开府、平昌县公，董纯赠柱国、狄道县公。”又下诏道：“隋右骁卫大将军李金才、左光禄大夫李敏，都是豪门贵族，世代大功，意外地遭到屠杀，朝廷内外都说冤枉。然而李氏将要兴起，上天赐福已有应验，而且暗相契合，潜藏无形，可随意杀戮平定无道。朕接受天命统治

全国，存着洗刷荡涤污垢的志向，洗雪冤屈，表扬善良，寝卧不忘。李金才可赠上柱国、申国公，李敏可赠柱国、观国公。另外前代隋朝施用酷刑没有节制，子孙被流放者，都放回乡里。”凉州贼酋李轨以他的土地来归降，任命他为凉州总管，封为凉王。

九月三日，高祖亲自审察并记录犯人的罪状；改银菟符为铜鱼符。二十九日，追加谥号给隋太上皇帝为炀帝。宇文化及到魏州，用鸩毒杀秦王浩，超越本分号称为天子，国号为许。冬十月一日，有日蚀。李密率部众来归降。封堂弟襄武公琛为襄武王，黄台公瑗为卢江王。二十二日，诏令施行傅仁均所造《戊寅历》。十一月八日，因为京师谷价昂贵，命令四面八方入关的人，车马牛驴分别给予课税之米，充当他们自己的粮食。秦王在浅水原大破薛仁果，迫使他归降，陇右平定。四月，凉王李轨在凉州超越本分号称为天子。诏令颁布五十三条法律，以简要法令，宽缓刑法。

十二月二日，加秦王为太尉和陕东道大行台。七日，封上柱国李孝常为义安王。三十日，李密在桃林造反，行军总管盛彦师追逐讨伐将他斩首。

武德二年(619)春正月十五日，开始命令文官遭遇父母的丧事者听任其离职办丧事。黄门侍郎陈叔达兼任纳言。

二月十六日，诏令天下与皇帝同宗族的人而没有官职者，不在徭役范围之内，每州设立宗师一人，加以统辖。二十七日，窦建德在聊城攻打宇文化及，斩了他，在突厥传首级示众。

闰二月一日，刘武周侵犯我并州。九日，李密旧将徐世勣率黎阳部众及河南十郡归降，授予他黎州总管，封曹国公，赐姓李。十日，高祖在都城隐蔽身份，改装出行，以考察民俗，即日回宫。十四日，贼酋朱粲杀我使者散骑常侍段确，逃往洛阳。

夏四月七日，王世充篡夺了越王侗的王位，超越本分号称为天子，国号为郑。十三日，凉王李轨被他的伪尚书安兴贵所捕捉而归降高祖，河右平定。突厥始毕可汗死去。

五月十二日，酅国公去世，追尊为隋皇帝，谥号曰恭。

六月一日，令国子学建立周公、孔子庙，四时致以祭祀，仍然广泛地寻访他们的后人来继承。二十六日，尚书右仆射裴寂为晋州道行军总管，以讨伐刘武周。

秋七月六日，设置十二军，以关内诸府分别隶属十二军。王世充派遣他的大将罗士信入侵我谷州，士信率他的部众前来归降。西突厥叶护可汗及高昌都派使者前来朝贡。

九月六日，贼酋李子通占据江都，超越本分号称为天子，国号为吴。沈法兴占据毗陵，超越本分号称为梁王。十

二日，和州贼酋杜伏威派使者前来归降，授予和州总管、东南道行台尚书令，封为楚王。裴寂与刘武周的大将宋金刚在介州作战，我军大败，右武卫大将军姜宝谊战死。并州总管、齐王元吉害怕被刘武周所逼，奔逃到京师，并州陷落。三十日，京都地震。

冬十月四日，封幽州总管罗艺为燕郡王，赐姓李。黄门侍郎杨恭仁任纳言。杀了民部尚书、鲁国公刘文静。二十日，秦王李世民讨伐刘武周，在蒲州驻扎，为诸军声援。十七日，刘武周进攻围困晋州。二十九日，皇上亲自祭祀华岳。

十一月十一日，窦建德攻陷黎阳，全部占有山东之地。淮安王神通、左武侯大将军李世勣都被贼人所俘虏。

十二月一日，永安王孝基、工部尚书独孤怀恩、总管于筠被刘武周的大将宋金刚偷袭，都被俘。九日，高祖在华山打猎。十七日，大风拔起了树木。

武德三年(620)春正月十七日，高祖驾到蒲州，命令祭祀舜庙。二十九日，从蒲州回来。三十日，李世勣从窦建德处自己脱险回归唐朝。窦建德超越本分号称为夏王。

二月三日，京都西南地方有响声像山崩一般。六日，高祖驾到华阴。工部尚书独孤怀恩谋反，伏法被杀。

三月十日，西突厥叶护可汗、高昌王麴伯雅派使者来朝贡。突厥进贡条支大鸟。十六日，改纳言为侍中，内史令为中书令，给事郎为给事中。十一日，内史侍郎封德彝兼任中书令，封贼酋刘孝真为彭城王，赐姓李。

夏四月九日，高祖从华阴到来。在益州设置行台尚书省。二十一日，加授秦王为益州道行台尚书令。秦王在介州大破宋金刚，宋金刚与刘武周都逃奔到突厥，于是平定了并州。伪朝总管尉迟敬德、寻相率介州投降。

六月一日，迁徙改封楚王杜伏威为吴王，赐姓李，加授东南道行台尚书令。十五日，高祖亲自审查并记录囚徒的罪状。封皇子元景为赵王，元昌为鲁王，元亨为酆王；皇孙承宗为太原王，承道为安陆王，承乾为恒山王，恪为长沙王，泰为宜都王。

秋七月一日，命秦王率领各军讨伐王世充。派皇子镇蒲州，以防备突厥。

八月六日，突厥在白道杀了刘武周。

冬十月十一日，怀戎贼酋高开道派使者前来归降，授予他蔚州总管，封北平郡王，赐姓李。

四年(621)春正月九日，窦建德行台尚书令胡大恩率大安镇来归降，封定襄郡王，赐姓李。二十三日，命太子统领全部的军队讨伐稽胡。三月，迁徙改封宜都王泰为卫王。窦建德来援王世充，攻陷我管州。

夏四月二十七日，封皇子元方为周王，元礼为郑王，元嘉为宋王，元则为荆王，元茂为越王，开始设置都

护府官员。

五月二日，秦王在武牢大破窦建德之部众，活捉窦建德，河北全部平定。九日，王世充以整个东都投降。河南平定。

秋七月九日，秦王凯旋，在太庙献俘。十二日，大赦天下。废除五铢钱，通行开元通宝钱。在市场上将窦建德斩首。流放王世充到蜀，还未出发，王世充即被仇人所杀。十九日，窦建德余党刘黑闼占据南漳谋反，在洺州设置山东道行台尚书省。

八月，兗州总管徐圆朗起兵造反，以响应刘黑闼，超越本分号称鲁王。

冬十月五日，加秦王天策上将，地位在王公之上，并兼任司徒、陕东道大行台尚书令；齐王元吉为司空。二十一日，赵郡王孝恭平定荊州，俘虏了萧铣。

十一月一日，在洺州设置大行台，废除洺州都督府。七日，焚烧东都紫微宫乾阳殿。会稽贼帅李子通以会稽来归降。

十二月十五日，命秦王世民及齐王元吉讨伐刘黑闼。二十日，改封迁移宋王元嘉为徐王。

五年春(622)正月十四日，刘黑闼占据洺州，超越本分号称汉东王。

三月二十六日，秦王在洺水上打败刘黑闼，全部恢复陷落的州县，刘黑闼亡命逃奔到突厥。蔚州总管、北平王高开道叛变，入侵易州。

夏四月，秦王回京师，高祖在长乐宫迎接慰劳。四月二十一日，代州总管、定襄郡王李大恩被敌人所败，战死。

六月，刘黑闼引突厥入侵山东。设置谏议大夫官员。

秋七月八日，吴王伏威来朝见。隋汉阳太守冯盎率南阳之地来归降。岭表全部平定。

八月二日，以洛、荆、并、幽、交五州为大总管府。改封恒山王承乾为中山王。在扬州葬隋炀帝。七日，突厥颉利入侵雁门。十日，入侵朔州。派皇太子及秦王讨伐打击他们，将他们打得大败。

冬十月二十五日，派齐王元吉在洺州打击刘黑闼。当时山东州县大多被刘黑闼所据守，刘黑闼所到之处的地方都杀当地地位较高官员来响应。行军总管、淮阳王道玄与刘黑闼在下博作战，道玄战败被俘。

十一月七日，命皇太子率兵讨伐刘黑闼。十九日，皇上到宜州，检查、挑选将士。

十二月九日，在华池用木栏杆围阻猎取野兽。十三日，皇上从宜州来。皇太子在魏州打败刘黑闼，斩了他，山东平定。

六年(623)春正月，吴王杜伏威为太子太保。二月五日，在骊山用木栏杆围阻猎取野兽。三月十九日，驾

到昆明池，宴请百官。

四月十四日，旧宅改为通义宫，特赦京城里关押的囚犯，于是设置酒宴举行盛会，又按官员品级等差赐给侍从官员绸缎。二十八日，以尚书右仆射、魏国公裴寂为左仆射，中书令、宋国公萧瑀为右仆射，侍中、观国公杨恭仁为吏部尚书。

秋七月，突厥颉利入侵朔州，派皇太子及秦王屯兵并州以防备他。

八月九日，东南道行台仆射辅公祏占据丹阳谋反，越权号称宋王，派赵郡王孝恭及岭南道大使、永康县公李靖讨伐他。二十三日，吐谷浑归附。

九月三日，突厥败退，皇太子得胜班师回朝。改东都为洛州。高开道勾引突厥入侵幽州。冬十月，驾幸华阴。十一月，在沙苑用木栏杆围猎野兽。

十二月四日，以奉义监为龙跃宫，武功宅为庆善宫。十三日，皇上从华阴归来。

七年(624)春正月十四日，封高丽王高武为辽东郡王，百济王扶余璋为带方郡王，新罗王金真平为乐浪郡王。

二月，高开道被部将张金树所杀，率整个地方归降。十七日，驾到国子学，亲自驾临陈设酒食以祭奠先圣先师。改大总管府为大都督府。吴王伏威去世。

三月八日，废除尚书省六司侍郎，增加吏部郎中正四品的俸禄，掌管科举选拔之事。二十八日，赵郡王孝恭大破辅公祏，俘虏了他，丹阳平定。

夏四月一日，大赦天下，颁布施行新的法令。因为天下十分安定，诏命遭遇父母丧事的人听任他们守满三年之丧。

五月，在宜州之宜君县建造仁智宫。李世勣讨伐徐圆朗，平定了他。

六月三日，驾到仁智宫。

秋七月二十六日，皇上从仁智宫归来。冀州地震山崩，江水阻塞流淌。

八月一日，突厥入侵并州，京师戒严。十五日，突厥退兵。二十八日，京师解除戒严。

冬十月一日，驾到庆善宫。七日，驾到终南山，晋谒老子庙。

十二月三日，在高陵用木栏杆围阻打猎。五日，从庆善宫归来。

八年(625)春二月五日，皇上亲自审查并记录囚徒的罪状，大多宽恕。

夏四月，在终南山造太和宫。

六月二日，驾到太和宫。突厥入侵定州，命令皇太子前往幽州，秦王前往并州，以防备突厥。

八月，并州道总管张公瑾与突厥战于太谷，唐王朝军队大败，中书令温彦博被俘。九月，突厥退兵。

冬十月二十，皇上在周氏陂设木栏围捕野兽，因趁便驾到龙跃宫。

十一月一日，驾到宜州。十日，在同官县讲习武事。改封蜀王元轨为吴王，汉王元庆为陈王。加授秦王中书令，齐王元吉为侍中。天策上将府司马宇文士及暂时代理检校侍中。

十二月一日，皇上从宜州归来。

九年(626)春正月，命令州县修城墙及护城河，防备突厥。尚书左仆射、魏国公裴寂为司空。二月一日，加授齐王元吉为司徒。十九日，皇上亲自祭祀土神和谷神。

三月三日，驾到昆明池。

六月四日，秦王因为皇太子建成与齐王元吉同谋陷害自己，率兵将他们诛杀。皇上诏命立秦王为皇太子，继续管理国家纷繁的政务，大赦天下。

八月八日，诏命传位给皇太子秦王。尊皇帝为太上皇，移居弘义宫，改名太安宫。

贞观八年(634)三月二日，高祖在两仪殿宴请西突厥使者，回头对长孙无忌道：“当今蛮夷顺服，古代未曾有过。”无忌祝高祖千万岁寿。高祖大悦，以酒赐太宗。太宗又捧酒杯为太上皇祝寿，流泪道：“百姓获得安康，四边少数民族都归附，都是我尊奉太上皇之圣旨才办到的，难道是我的力量吗？”于是太宗与文德皇后交相进献给太上皇饭食，并献上太上皇使用的衣服器用，完全同一家人的家常礼节。这一年，在城西检阅军队，高祖亲自驾临视察，慰劳将士而归。太宗在未央宫设酒，三品以上官员都参加侍从。高祖命突厥颉利可汗起舞，又命越南酋长冯智戴咏诗，过了一会儿笑道：“胡、越与唐一家，从古以来就没有这种事。”太宗捧酒杯祝福道：“臣很早就蒙受慈父教训，用六艺文章及思想道德教我；于是随从高祖起义大旗，平定京城。加之由于薛举、刘武周、王世充、窦建德叛乱，都秉承高祖明智的谋划，幸而能够制胜平定。三四年之间，统一全国。父皇推重信任，于是我承担了重任。现在上天降福，时世和平。年成丰收，披头散发和衣襟向左开的少数民族，都已经成了大唐的臣民。这难道是臣之力？都是由于秉承高祖圣明的谋划。”高祖大悦，群臣都呼喊万岁，直到深夜才散。

贞观九年(635)五月六日，高祖病危，下诏：“已经殡葬以后，皇帝应该在别的地方临朝掌管军国大事。丧服的轻重，完全按照汉朝的制度，日夜守丧。坟墓园陵的修建务必从节俭的立场进行。”这一日，高祖在太安宫之垂拱前殿逝世，享年七十。群臣上谥号曰大武皇帝，庙号高祖。十月二十七日，葬在献陵。高宗上元元年(674)八月，改上尊号曰“神尧皇帝”。天宝十三年(754)二月，上尊号为神尧大圣大光孝皇帝。

史臣曰：隋朝末年，国家混乱，荒淫的隋炀帝燃起了燎原的大火，群盗发起了争夺天下的先兆！隋朝灭绝

残害没有满足，放纵泛滥而不挽救。高祖确实知道独夫民贼隋炀帝命运已去，知道新的天子将勃然兴起，秘密地施展雄图大略，然而没有伸展出众的才华。而且委曲求全取得可汗的援助，用低下的言辞回答李密的来信，但决断神机却迅速得像迅雷，驱使豪杰们顺从就像倒下的小草。等到歌谣恰当属实，隋朝灭亡拱手禅让，这是由于刑法比繁法苛政还大，爵位赏赐却不能超过脱离饥饿和疾病。从此以后偷取金子者感到耻辱，做草莽强盗知道是错误，人们怀念汉朝的宽大平和，不苛责刘邦对人的轻视侮辱。然而高祖李渊做事犹豫而失去决断，谗言得以畅行；杀刘文静则是议定的法律而不遵从；酬劳裴寂又曲意加恩大为过分。奸邪谄媚之人从此进诬陷之谗言，宠爱狎昵的小人得以离间骨肉，像晋献公那样在儿子申生身上被离间，又像齐桓公小白那样宁可怀念忠于公子纠的忠臣召忽。有这么一天兵权交给宠爱之子，弓箭便集射在兄弟身上。匈奴不久向便桥进犯，京城又都担忧少数民族的入侵。没有圣贤的儿子太宗，帝王大业可就危险了啊！

赞曰：高祖创业国家，其势像摧毁枯木一样。治国运用英明威武，治家却难于用圣明的谋划。吟咏《诗经·鶡鴠》，对我大唐无损也。

太宗本纪

(上)

太宗文武大圣大广孝皇帝名世民，高祖第二个儿子。母名太穆顺圣皇后窦氏。隋朝开皇十八年(598)十二月二十二日，出生在武功之正宫以外的宫室。当时有两条龙在馆门之外游戏，三天以后飞去。高祖光临岐州，太宗当时四岁。有个书生自称善于看相，晋见高祖道：“您是贵人，而且有贵子。”见到太宗，道：“龙凤的姿容，天日之相貌，到二十岁，必定能济世安民。”高祖害怕他的言语泄露，将要杀他，忽然不见，因此采纳“济世安民”之义来作为名字。太宗幼时聪明机智，高明的见解非常深远，面临关键大事刚毅果断，不拘小节，当时人没有一个人能够估量他。

大业末年，隋炀帝在雁门被突厥所包围，太宗响应招募去救援，隶属于屯卫将军云定兴大营。将要出行，太宗对云定兴道：“一定要携带旗鼓来设置疑兵。再说始毕可汗全国的军队敢于包围天子，必定是认为国家仓猝之间无人救援。我们张大军容，让军旗连绵数十里，夜晚就让钲和鼓声互相呼应，胡虏必定认为救兵已大军云集，就会望军队扬起的尘土而逃遁了。不然的话，敌众我寡，他们全军来战，我们必不能支持了。”定